Manuale d'istruzioni

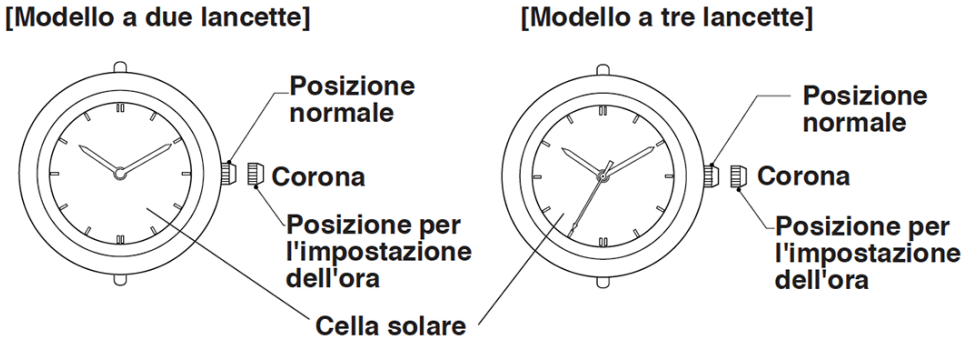
A. PRIMA DELL’USO

Questo orologio non viene alimentato da una pila convenzionale, ma mediante la conversione dell’energia luminosa in energia elettrica.

Prima dell’uso, assicurarsi di ricaricare completamente l’orologio esponendolo alla luce. (Per il riferimento sul tempo di carica, vedere “F. TEMPO NECESSARIO PER LA CARICA”). Poiché ci vuole tempo affinché l'orologio si ricarichi fino al punto in cui possa cominciare a funzionare nuovamente dopo che si è fermato, accertarsi che l'orologio sia carico tutti i giorni. Dopo che l'orologio si è fermato, le lancette dell'orologio iniziano a muoversi quando l'orologio viene caricato per 5 ore circa nel caso del modello a due lancette o per 1 ora circa nel caso del modello a tre lancette a 3000 lux (sotto una luce fluorescente ad una distanza di 20 cm circa).

Una volta completamente caricato, l’orologio continuerà a funzionare per circa 2 mesi nel caso del modello a tre lancette, e per circa 5 mesi nel caso del modello a due lancette, senza ulteriore carica. Il vostro orologio è dotato di una funzione di prevenzione sovraccarica, in modo che non è necessario preoccuparsi della sovraccarica dell’orologio. Uno speciale accumulatore viene impiegato per immagazzinare l’energia elettrica. Questo speciale accumulatore non richiede la sostituzione ed è un’unità ad energia pulita che non contiene nessuna sostanza tossica

B. IMPOSTAZIONE DELL'ORA

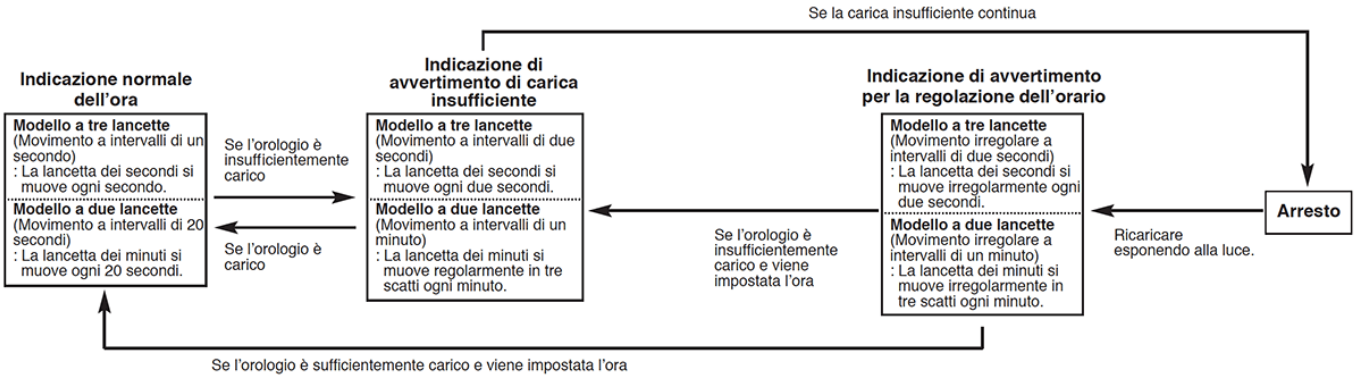


Impostazione dell'ora

1. Estrarre la corona fino alla posizione per l'impostazione dell'ora (nel caso del modello a tre lancette, la lancetta dei secondi si ferma quando viene estratta la corona).
2. Girare la corona per impostare l'ora.
3. Dopo aver impostato l'ora, reinserire saldamente la corona nella sua posizione normale.

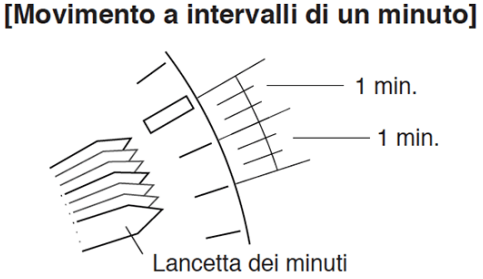
C. FUNZIONI DELL’OROLOGIO A ENERGIA LUMINOSA

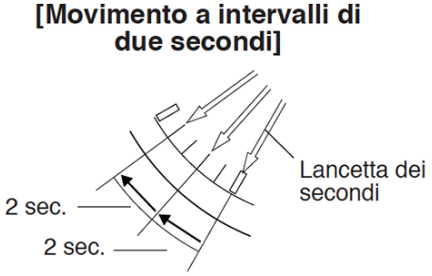
Se la carica di questo orologio cala ad un livello insufficiente, una funzione di avvertimento si attiva facendo cambiare l’indicazione come mostrato qui sotto. Per ulteriori dettagli, fare riferimento alle spiegazioni su ciascuna funzione alla pagina seguente.



Funzione di avvertimento di carica insufficiente

Nel caso del modello a due lancette, la lancetta dei minuti si muove con un movimento a intervalli di un minuto, e nel caso del modello a tre lancette, la lancetta dei secondi si muove con un movimento a intervalli di due secondi per indicare una carica insufficiente. Sebbene l'orologio continui a segnare l'ora corretta quando ciò si verifica, esso si fermerà dopo 5 giorni circa nel caso del modello a due lancette o dopo 1 giorno circa nel caso del modello a tre lancette, dopo che è iniziato il movimento a intervalli di un minuto o il movimento a intervalli di due secondi. Ricaricare l'orologio esponendolo alla luce. L'orologio ritornerà a funzionare normalmente.



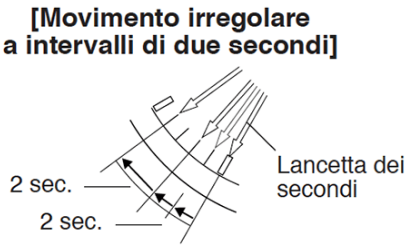


Funzione di avvertimento per l'impostazione dell'ora

Sebbene le lancette inizieranno a muoversi quando l'orologio viene caricato completamente a seguito di una scarica completa, le lancette si muoveranno in modo irregolare fino a che non viene impostata l'ora. È molto importante impostare l'ora dopo una ricarica. Identificazione del movimento ad intervalli irregolari

PER I MODELLI A DUE LANCETTE: la lancetta dei minuti si muoverà in tre scatti quando cambia il minuto, rispetto al funzionamento normale.

PER I MODELLI A TRE LANCETTE: la lancetta dei secondi si muoverà con incrementi di due secondi, anziché con incrementi regolari di un secondo.



Funzione di prevenzione sovraccarica
È possibile ricaricare l’orologio in tutta tranquillità. È possibile ricaricare il vostro orologio senza alcuna preoccupazione. Una volta che lo speciale accumulatore è completamente carico, si attiva la funzione di prevenzione sovraccarica che previene la sovraccarica dell’accumulatore.

D. PRECAUZIONI PER LA CARICA

Note sull’uso
Per mantenere una prestazione ottimale, assicuratevi di esporre regolarmente il vostro orologio alla luce.Si prega di notare che se si indossano abiti a maniche lunghe, il vostro orologio può non essere esposto alla luce, e di conseguenza può risultare in uno stato di carica insufficiente. In tal caso può essere necessaria un’esposizione supplementare alla luce. Quando ci si toglie l’orologio, assicurarsi di collocarlo in un posto il più luminoso possibile.

Note sulla ricarica
Evitare di eseguire la ricarica dell’orologio in posti ad alta temperatura (oltre circa 60°C), altrimenti i componenti sensibili dell’orologio possono essere danneggiati. (Esempio) Le lampade ad incandescenza generano un calore sufficiente a danneggiare l’orologio. Assicurarsi di mantenere l’orologio ad almeno una distanza di 50 cm dalla lampada, in modo che non si verifichino danni. Non si raccomanda l’uso di lampade alogene per la ricarica. Non riporre mai l’orologio sul cruscotto o sul ripiano del lunotto posteriore di un veicolo, poiché il calore generato in queste zone può danneggiare l’orologio.

E. INFORMAZIONI SULL’ACCUMULATORE

A differenza degli orologi comuni, lo speciale accumulatore impiegato nel vostro orologio non necessita di essere sostituito periodicamente. Questa è una cella ad energia pulita che allungherà la durata dell’orologio.
Attenzione:
La cella solare dovrebbe durare per tutta la vita dell’orologio. Non permettere a nessun’altro eccetto un Centro di assistenza autorizzato, di sostituire questa cella. Il movimento è stato progettato per funzionare solo con l’accumulatore originale. Se viene installata una cella alternativa, come ad esempio una pila convenzionale, la pila può divenire sovraccarica provocando danni al movimento e/o l’esplosione della cella stessa, che potrebbe causare lesioni all’utilizzatore.

F. TEMPO NECESSARIO PER LA CARICA

Il tempo richiesto per la ricarica può variare a seconda del modello dell’orologio (colore del quadrante, ecc.) e dell’ambiente d’impiego. La seguente tabella rappresenta un riferimento approssimativo : (Tabella di ricarica)

Illuminazione (lux)	Ambiente	Tempo necessario		
		Modello a due lancette		
		Dallo stato di arresto al movimento di 20 secondi	Tempo di carica per l'uso per una giornata	Tempo per la carica completa
500	All'interno di un ufficio normale	52 ore	1 ora e 10 minuti	360 ore
1000	60-70 cm sotto una luce fluorescente (30W)	26 ore	40 minuti	180 ore
3000	20 cm sotto una luce fluorescente (30W)	8 ore e 30 minuti	12 minuti	57 ore
10000	In esterni, tempo nuvoloso	2 ore e 30 minuti	4 minuti	20 ore
100000	In esterni, in estate, tempo sereno	35 minuti	2 minuti	7 ore

Tempo per la ricarica completa: tempo necessario per la carica completa dopo che l'orologio si è fermato totalmente.
Per un giorno d'uso: tempo necessario per caricare sufficientemente l'orologio per un giorno d'uso, con movimento ad intervalli di un secondo o movimento ad intervalli di 20 secondi.
* Il tempo di ricarica è il tempo in cui l'orologio viene continuamente esposto alla luce diretta.
Nota: Nel caso di carica dell'orologio dopo che si è fermato completamente, eseguire la carica con la corona estratta alla posizione di impostazione orario. Dopo la carica, spingere all'interno la corona dopo aver impostato l'orario.

Tempo necessario		
Modello a tre lancette		
Dallo stato di arresto al movimento di un secondo	Tempo di carica per l'uso per una giornata	Tempo per la carica completa
12 ore	2 ore	160 ore
5 ore e 30 minuti	1 ora	75 ore
2 ore	20 minuti	24 ore
30 minuti	7 minuti	9 ore
8 minuti	3 minuti	3 ore e 30 minuti

G. PRECAUZIONI

ATTENZIONE: Classificazione dei diversi grandi di resistenza all'acqua Non tutti gli orologi sono resistenti all'acqua in egual modo, così come specificato nella tabella seguente. Per un corretto uso dell'orologio, verificarne il grado di resistenza all'acqua confrontando la tabella con le indicazioni riportate sul quadrante e/o sulla cassa dell'orologio.

Indicazione		Dati tecnici	Esempi di impiego				
Quadrante	Cassa (parte posteriore della cassa)		lieve esposizione all'acqua (lavaggio del viso, pioggia, ecc.)	Discreta esposizione all'acqua (lavaggio del viso, lavori in cucina, nuoto, ecc.)	Sport di mare (immersioni subacquee)	Immersioni con autorespiratore (con serbatoio per aria compressa)	Funzionamento della corona con umidità visibile
Nessuna indicazione	WATER RESIST(ANT)	Resistente all'acqua a 3 atmosfere	OK	NO	NO	NO	NO
WATER RESIST 5 bar oppure nessuna indicazione	WATER RESIST(ANT) 5 bar	Resistente all'acqua a 5 atmosfere	OK	OK	NO	NO	NO
WATER RESIST 10/20 bar oppure nessuna indicazione	WATER RESIST(ANT) 10/20 bar	Resistente all'acqua a 10/20 atmosfere	OK	OK	OK	NO	NO

L'unità "bar" è approssimativamente uguale a 1 atmosfera.

- Resistenza all'acqua fino a 3 atmosfere: Questo orologio non può essere impiegato per sport acquatici ed il suo grado di resistenza all'acqua è da intendersi solo per piccoli schizzi d'acqua es. (pioggia leggera o lavaggio del viso o delle mani).
- Resistenza all'acqua fino a 5 atmosfere: Questo orologio può essere impiegato per sport acquatici di superficie ma non può essere impiegato per immersioni subacquee.
- Resistenza all'acqua fino a 10/20 atmosfere: Questo orologio può essere utilizzato per sport acquatici di superficie e per immersioni in apnea ma non può essere utilizzato per immersioni con autorespiratore.

Attenzione

- Assicurarsi di utilizzare l'orologio con la corona premuta verso l'interno (posizione normale). Se l'orologio ha una corona del tipo a vite, assicurarsi di avvitare completamente a fondo la corona.
- NON azionare la corona con le dita bagnate o quando l'orologio è bagnato. L'acqua può entrare nell'orologio e danneggiarlo.
- Se si usa I'orologio nell'acqua di mare, risciacquarlo successivamente con acqua dolce ed asciugarlo con un panno asciutto.
- Se l'umidità è penetrata nell'orologio oppure se l'interno del vetro è completamente appannato e non si schiarisce entro un giorno, portare immediatamente l'orologio dal rivenditore o al Centro di Assistenza Tecnica Citizen per la riparazione. Lasciare l'orologio in uno stato del genere permetterà il formarsi di ruggine all'interno.
- Se nell'orologio penetra dell'acqua di mare, portarlo immediatamente a riparare, onde evitare che la pressione all'interno dell'orologio aumenti provocando il distaccarsi di alcune parti dell'orologio es. (vetro, corona e pulsanti).

ATTENZIONE: mantenere pulito l'orologio

- La polvere e lo sporco si depositano con facilità tra la cassa e la corona dell'orologio e possono rendere difficile l'estrazione della corona. Onde evitare ciò, ruotare di tanto in tanto la corona mentre si trova in posizione normale e rimuovere, quindi, lo sporco che si è accumulato con uno spazzolino.
- Si raccomanda, inoltre, di pulire saltuariamente tutto l'orologio in quanto la polvere e lo sporco che si depositano sugli interstizi presenti sull'orologio, possono causare ruggine nonché sporcare gli abiti.

Pulizia dell’orologio

- Utilizzare un panno morbido per rimuovere dalla cassa e dal vetro lo sporco, la sudorazione e l’acqua.
- Utilizzare un panno morbido e asciutto per rimuovere dal cinturino in pelle lo sporco, la sudorazione e l’acqua.
- La pulizia del cinturino in materiale metallico, plastico o elastico va eseguita con acqua e sapone neutro utilizzando uno spazzolino morbido Qualora l’orologio non sia resistente all’acqua, fare eseguire questa operazione dal rivenditore di fiducia.

NOTA: Per le operazioni di pulizia, evitare sempre l’utilizzo di solventi quali diluente, benzina o acetone ecc. in quanto possono danneggiare le finiture dell’orologio.

ATTENZIONE: Temperatura operativa

- Utilizzare l’orologio nei limiti della gamma di temperatura specificato sul manuale delle istruzioni.L’utilizzo dell’orologio al di fuori della gamma di temperatura specificata può danneggiarne il corretto funzionamento o può causare provocare un deterioramento delle funzioni o addirittura l’arresto totale dell’orologio.
- NON utilizzare l’orologio a temperature elevate es. (durante la sauna) onde evitare scottature della pelle.
- NON utilizzare l’orologio in posti dove possa essere sottoposto a temperature elevate (es. il cruscotto o il vano porta oggetti o dell’automobile in quanto eventuali parti in plastica dell’orologio si possono deformare o si può provocare un deterioramento dell’orologio.
- NON sottoporre l’orologio a forti campi magnetici. L’orologio se sottoposto a campi magnetici es. (radiotelefono, collare magnetico, serrature magnetiche) può non indicare correttamente l’orario. In questi casi, allontanarsi dal campo magnetico e reimpostare l’ora esatta.
- NON sottoporre l’orologio a forti campi di elettricità statica quali possono essere quelli generati da uno schermo TV o altri elettrodomestici in quanto possono influire sulla funzione di ora esatta dell’orologio.
- NON sottoporre l’orologio a forti urti es. (farlo cadere su superfici rigide).
- Evitare il contatto dell’orologio con prodotti chimici o gas corrosivi. Il contatto dell’orologio con solventi quali il diluente, la benzina o altre sostanze simili può provocare scolorimento, fusione, rottura, ecc. Il contatto con il mercurio es. (quello contenuto nel termometro) causa lo scolorimento delle parti intaccate.

H. CARATTERISTICHE TECNICHE

1. Tipo: Orologio analogico al quarzo
2. Numero di calibro: B02S (modello a due lancette)/B03S (modello a tre lancette)
3. Precisione: Entro ±15 secondi al mese (ad una temperatura normalmente compresa tra +5°C e +35°C)
4. Frequenza del piezooscillatore: 32.768 Hz
5. Circuito integrato: C/MOS-LSI (1 pezzo)
6. Gamma della temperatura di impiego: Da -10°C a +60°C
7. Funzioni di indicazione: Ora: ore, minuti (modello a due lancette)/ore, minuti, secondi (modello a tre lancette)

8. Altre funzioni: Funzione di avvertimento di carica insufficiente
   Funzione di avvertimento impostazione orario
9. Tempo di funzionamento continuo: Dalla carica completa all'arresto:
   Circa 5 mesi (modello a due lancette)
   Circa 2 mesi (modello a tre lancette) Dall'indicazione di avvertimento di carica insufficiente all'arresto:
   Circa 5 giorni (modello a due lancette)
   Circa 1 giorno (modello a tre lancette)
10. Sorgente di alimentazione: Luce convertita in energia elettrica immagazzinata in uno speciale accumulatore. (Non sostituibile dall’utente)
    * Le caratteristiche tecniche sono soggette a modifiche senza preavviso.